



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Rower cargo elektryczny



Przed użyciem produktu należy zapoznać się z niniejszą instrukcją i przestrzegać zawartych w niej wskazówek!

OGÓLNE

Przedmowa	3
Instrukcja bezpieczeństwa	3
Dane techniczne	4
Przegląd głównych komponentów	4
Instrukcja obsługi	5

KONSERWACJA

Regularne kontrole	6
Rozwiązywanie problemów	7
Serwis & kontakt	7
Deklaracja zgodności WE	8

PRZEDMOWA

Gratulujemy zakupu nowego roweru typu cargo. Rower cargo wykonany jest z materiałów wysokiej jakości i zaprojektowany specjalnie z myślą o trwałym i niezawodnym użytkowaniu. Dla własnego bezpieczeństwa oraz w celu zapewnienia prawidłowej eksploatacji roweru, należy przestrzegać niniejszej instrukcji obsługi przed rozpoczęciem użytkowania pojazdu.

Zachowaj niniejszą instrukcję obsługi. Należy sprawdzić, czy koło nie uległo uszkodzeniu podczas transportu. Uszkodzonych rowerów cargo nie wolno oddawać do użytku.

Rower cargo służy do transportu towarów, surowców, dokumentów i przedmiotów, które nie są toksyczne ani wybuchowe. Niewłaściwa obsługa może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie środka transportu. Spółka TOPREGAL nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania roweru lub nieprzestrzegania zaleceń i zasad postępowania zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Użytkownik musi zapewnić, że rower jest użytkowany przez przeszkolony i upoważniony personel.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

- Należy przeczytać, zrozumieć i przestrzegać niniejszej instrukcji obsługi.
- Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym i w łatwo dostępnym miejscu
- Należy dopilnować, aby z roweru cargo korzystał wyłącznie przeszkolony personel.
- Na rowerze mogą jeździć wyłącznie zdrowe osoby dorosłe, w pełni sprawne fizycznie i umysłowo.
- Rower cargo należy użytkować wyłącznie wtedy, gdy jest on w nienagannym stanie technicznym.
- Podczas jazdy rowerem cargo należy nosić odpowiednią odzież ochronną, taką jak kask, rękawice i solidne buty.
- W żadnym wypadku nie należy przeciążać roweru. Ładowność boxu wynosi 150 kg. Nośność bagażnika wynosi 27 kg.
- Do skrzyni transportowej nie wolno wnosić materiałów toksycznych ani wybuchowych.
- Elektryczny rower towarowy nie nadaje się do wchodzenia po schodach, jazdy w głębokiej wodzie, skakania lub udziału w zawodach sportowych.
- Podczas jazdy poza terenem fabryki należy przestrzegać przepisów ruchu drogowego obowiązujących w danym kraju.
- Rower cargo nie posiada numeru identyfikacyjnego trwale wytłoczonego na ramie. Nie ma takiego obowiązku prawnego.
- Rower ten został zaprojektowany do jazdy z prędkością maksymalną 25 km/h.
- Należy zwrócić uwagę na wydłużoną drogę hamowania w mokrych warunkach.
- Rower cargo należy regularnie serwisować.
- Naprawy i serwisowanie roweru cargo należy zlecać wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi.
- Przed każdą naprawą i konserwacją należy wyłączyć akumulator Li-Ion i wyjąć go z uchwytu.
- Rower cargo należy przechowywać w miejscu chronionym przed mrozem i zabezpieczyć go przed stoczeniem się.
- Akumulator należy naładować natychmiast po użyciu roweru, aby uniknąć jego głębokiego rozładowania i uszkodzenia.
- Modyfikacje i zmiany w urządzeniu niezatwierdzone przez producenta powodują utratę gwarancji.

DANE TECHNICZNE

KOŁO

Typ	Jednostka	Wartość
Długość	mm	2160
Szerokość	mm	900
Wysokość kierownicy	mm	1100 – 1300
Wysokość siedziska	mm	900 – 1100
Ciężar własny	kg	65
Maks. masa ciała	kg	150
Min. wysokość ciała	cm	160
Stopniowanie	%	25
Regulowana wysokość kierownicy		Tak
Bagażnik		Tak
Maks. Załaduj bagażnik	kg	27
Materiał obręczy		Stal
Hamulec przedni		Aluminium
Hamulec tylny		Hamulec tarczowy
Zmiana biegów		Hamulec typu V-brake
Wyświetlacz		Shimano 6 biegów
Display		LCD
Średnica koła przedniego		20"
Średnica koła tylnego		24"

NAPĘD

Typ	Jednostka	Wartość
Prędkość maksymalna	km/h	25
Moc	W	250
Czas ładowania	h	6
Zasięg	km	40
Bateria	V / Ah	36 / 10.3

SKRZYNIA TRANSPORTOWA

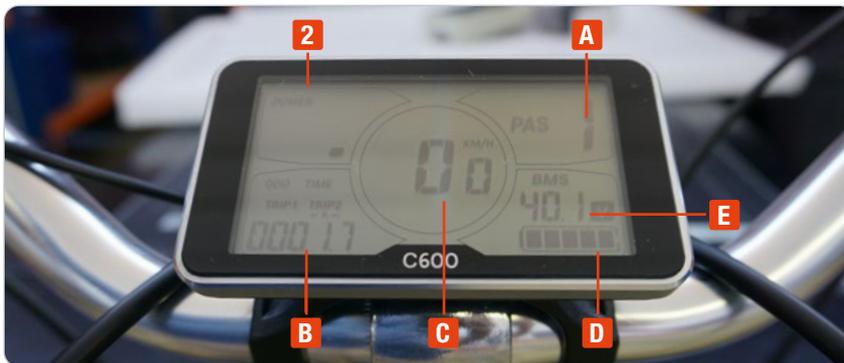
Typ	Jednostka	Wartość
Materiał skrzyni transportowej		Płyta wielowarstwowa z litego drewna
Szerokość skrzynki	mm	620
Wysokość skrzynki	mm	550
Długość pudełka	mm	950
Objętość pudełka	L	317
Maksymalne obciążenie	kg	150

PRZEGLĄD GŁÓWNYCH KOMPONENTÓW



Nr.	Opis
1	Kierownica
2	Wyświetlacz LED
3	Zmiana biegów
4	Dźwignia hamulca
4a	Hamulec postojowy
5	Dźwignia przyspieszenia
6	Skrzynka drewniana
7	Wzmocnienie narożników
8	Koło przednie
9	Hamulec tarczowy
10	Rama
11	Łańcuch
12	Korba
13	Pedał
14	Silnik w piaście koła
15	Hamulec typu V-brake
16	Tylne koło
17	Błotnik
18	Bateria
19	Siodelko
20	Panel sterowania





Nr.	Opis
A	Wsparcie elektryczne
B	Przebyty dystans
C	Prędkość
D	Bateria

Nr.	Opis
E	Napięcie
F	Przyciski wyboru wsparcia elektrycznego
G	Przycisk ON

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Przed pierwszą jazdą należy sprawdzić rower cargo pod kątem uszkodzeń transportowych i kompletności. Tylko w pełni sprawne rowery cargo mogą być oddawane do użytku.
- Upewnij się, że łańcuch jest prawidłowo zawieszony. Powinien on przebiegać prosto przez obie zębatki.
- Sprawdzić skuteczność hamowania, pociągając za hamulec i popychając rower do przodu. Sprawdź czy efekt hamowania nie jest za wolny.
- Sprawdźcie ciśnienie w oponach. Na rowerze można jeździć tylko wtedy, gdy ciśnienie w oponach kół przednich wynosi od 2,4 do 3,1 bara, a ciśnienie w oponach kół tylnych wynosi od 2,8 do 4,4 bara.
- Sprawdź zamocowane śruby, nakrętki i inne połączenia śrubowe i w razie potrzeby dokręć je.

ŁADOWANIE SKRZYNI TRANSPORTOWEJ

- W żadnym wypadku nie należy przeciążać skrzyni transportowej.
- Rower cargo należy zaparkować na równej powierzchni.
- Przed rozpoczęciem załadunku skrzyni transportowej należy zabezpieczyć koło przed stoczeniem się.
- Podczas załadunku skrzyni transportowej należy zadbać o równomierne rozłożenie ciężaru.
- Szczególnie ciężkie przedmioty należy umieszczać w skrzyni ostrożnie, aby ich nie uszkodzić.

JAZDA ZE WSPOMAGANIEM ELEKTRYCZNYM

- Włączyć wyświetlacz, naciskając krótko przycisk start (drugi przycisk na panelu sterowania).
- Ponownie naciśnij krótko przycisk start, aby włączyć podświetlenie.
- Naciśnij kilkakrotnie przycisk Set, aż w prawym górnym rogu wyświetli się napis PAS. Teraz można wybrać podporę.
- Wybranie wartości 1 oznacza, że wsparcie jest ustawione na niskim poziomie. 5 to najwyższy poziom wspomagania.
- Teraz, gdy pedałujesz, silnik elektryczny będzie wspomagał twój ruch.

JAZDA BEZ WSPOMAGANIA ELEKTRYCZNEGO

- Wyłącz wspomaganie, naciskając przez dłuższy czas przycisk start, aby wyłączyć wyświetlacz.
- W tym trybie można również wyjąć akumulator z ramy.
- Przekładnia będzie nadal działać, więc będziesz musiał pedałowac nieco mocniej niż w przypadku zwykłego roweru.

WYMIANA BATERII

- Wyłączyć wyświetlacz.
- Wyłączyć baterię, ustawiając znajdujący się na niej przełącznik w pozycji 0.
- Odblokuj uchwyt baterii, przekręcając kluczyk znajdujący się z boku pojemnika na baterie.
- Wyciągnij baterię do tyłu z uchwytu.
- Włóż nową baterię do uchwytu i włącz go.
- Teraz rower „Cargo“ może być ponownie włączony.

PARKOWANIE ROWERU

- Zatrzymać rower i wyłączyć wyświetlacz.
- Zsiąść z roweru cargo.
- Wcisnąć hamulec i jednocześnie zaciągnąć hamulec postojowy, aby zabezpieczyć koło przed stoczeniem się.
- W przypadku przechowywania akumulatora litowo-jonowego przez dłuższy czas należy go wyłączyć i przechowywać w miejscu chronionym przed mrozem, aby uniknąć głębokiego rozładowania.

REGULARNE KONTROLE

PRZED KAŻDYM UŻYCIEM

Sprawdzanie ciśnienia w oponach

- Sprawdzanie łańcucha napędowego
- W razie potrzeby nasmarować łańcuch
- Podnieś rower i pedału, aby sprawdzić, czy nie są wygięte koła łańcuchowe lub ogniwa łańcucha.

Sprawdzenie elementów złącznych

- Siodełko
- Bagażnik
- Skrzynia transportowa
- Kierownica
- Ochraniacze kół
- Ściągacze lin i linek

Sprawdzenie skuteczności hamowania przez naciśnięcie dźwigni hamulca.

W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek odchyłeń lub nieprawidłowości należy sprawdzić, czy koło jest w stanie nadającym się do jazdy. W razie potrzeby należy je oddać do serwisu.

Konservacja	Miesięczny przedział czasowy		
	1	3	6
Sprawdź zużycie hamulców	•		
Olejowy łańcuch napędowy	•		
Regulacja zmiany biegów		•	
Sprawdź napięcie szprych		•	
Czyszczenie podstawowe			•
Serwis warsztatowy			•

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Powód	Rozwiązanie
Wyświetlacz nie włącza się	W uchwycie nie ma baterii	Włóż baterię do uchwytu
	Bateria nie jest włączona	Przekręć przełącznik baterii w położenie 1
	Bateria nie jest naładowana	Naładuj baterię
	Bateria jest uszkodzona	Sprawdź napięcie akumulatora i w razie potrzeby wymień go
Hamulce nie działają	Połączenie zasilania między baterią a wyświetlaczem jest przerwane	Zadzwoń do działu obsługi klienta
	Klocki hamulcowe są zużyte	Wymień klocki hamulcowe
	Uszkodzona linka	Wymień linkę. W razie potrzeby skontaktuj się z działem obsługi klienta
	Linka została wyciągnięta z obudowy hamulca	Ponownie nawlec linkę i mocno dokręć śrubę zabezpieczającą
Hamulce zaciskają się na kole	Linka jest zbyt luźno zamocowana	Poluzować śrubę blokującą na obudowie hamulca. Wsunąć linkę w obudowę i ponownie dokręcić śrubę
	Kabel jest zbyt napięty	Poluzować śrubę blokującą na obudowie hamulca. Wyciągnąć linkę z obudowy i ponownie dokręcić śrubę
	Koło nie jest proste na osi	Poluzuj nieco koło. Wyprostuj je i dokręć mocno śrubę
	Koło zostało uszkodzone i nie porusza się płynnie	Zadzwoń do centrum obsługi
Rower zablokował się	Łańcuch wyskoczył i utknął między pedałem a ramą	Ponownie zamocuj łańcuch w prawidłowy sposób. Sprawdź, czy nie jest uszkodzony
	Hamulce się zacięły	Zwolnij hamulce
	Hamulce się zacięły	Sprawdź łańcuch, szprychy i koła łańcuchowe pod kątem obecności ciał obcych i zniekształceń
Rower nie uruchamia się	Łańcuch wyskoczył i jest luźno zawieszony	Prawidłowo zamocuj łańcuch
Kierownica nie obraca się	Ciało obce blokuje mechanizm	Sprawdź łożyska pod drewnianą skrzynią
	Hamulce się zacięły	Zwolnij hamulce
	Kierownica nie jest zablokowana	Dokręć kierownicę, dokręcając śrubę sześciokątą

SERWIS & KONTAKT

Skontaktuj się z naszymi ekspertami ds. produktów i znajdź pomoc i rozwiązania dla swojego produktu. Znajdź wszystkie informacje kontaktowe wymienione według kraju i języka: www.topregal.com/pl/service

Odpowiedzialny za treść:
 TOPREGAL GmbH
 Industriestraße 3
 70794 Filderstadt
 GERMANY
www.topregal.com

Deklaracja zgodności WE

Producent / dystrybutor

TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt
Niemcy

niniejszym oświadcza, że poniższy produkt

Oznaczenie produktu:

Rower cargo elektryczny

wszystkie odpowiednie przepisy stosowanego ustawodawstwa (zwanego dalej „ustawodawstwem“) w tym wszelkie zmiany mające zastosowanie w momencie składania oświadczenia – są zgodne. Producent jest odpowiedzialny za wydanie niniejszej deklaracji zgodności. Niniejsza deklaracja odnosi się tylko do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do użytku; wszystkie dodane później części i / lub ingerencja użytkownika nie będzie brana pod uwagę i uwzględniana.

Jest zgodny z przepisami następujących dyrektyw europejskich:

2006/42/WE Dyrektywa maszynowa
2014/30/UE Kompatybilność elektromagnetyczna

Zgodne z postanowieniami poniższych norm:

EN ISO 12100
EN 60204-1
EN15194
EN55014-1+A11
EN55014-2
EN IEC 61000-3-2
EN 61000-3-3+A1

Nazwisko i adres osoby upoważnionej, do sporządzenia dokumentacji technicznej:

TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt
Niemcy



Miejsce: Filderstadt
Data: 15.07.2021

Juergen Effner
Chief Executive Officer

TECMASCHIN